Przedruk także w streszczeniu wzbroniony! Cena 5 gr. Nachdruck auch auszugsweise verboten.

Wiadomości z Parafji św. Antoniego

St. Antonius-Pfarrblatt

Rocznik V. Niedziela II. po Swiątkach, dnia 3. VI. 1934 r. Nr. 22

Ewangelja

na niedzielę drugą po Swiątkach

Łuk. XIV. 16—24.

W on czas: Mówił Jezus do faryzeuszów tę przypowieść: „Pewien człowiek wydał wielką ucztę i zaprosił wielu. A tuż przed ucztą wysłał swego sługę, by powiedział zaproszonym: „Chodźcie, bo wszystko już gotowe". Wszyscy jednak zaczęli się jednocześnie wymawiać. Pierwszy mu rzekł: „Kupiłem wieś, muszę więc pojść i obejrzeć ją; proszę cię, miej mię za wytłumaczonego". A drugi powiedział: „Kupiłem pięć par wołów i idę je wypróbować; proszę cię miej mię za wytłómaczonego". Jeszcze inny mówił: „Pojąłem żonę i dlatego przyjść nie mogę". — Sługa tedy powróciwszy, doniósł o tem panu swemu. Wtedy gospodarz rozgniewany rzekł do sługi swego: „Wyjdź natychmiast na ulicę i zaułki miasta i sprowadź tu ubogich i kaleki i ślepych i chorych". A sługa powiedział: „Panie, stało się, jakoś rozkazał; — ale jeszcze jest miejsce". I rzekł pan słudze: „Wyjdź na drogi między opłoki, a przymuszaj, by wstąpili, aby dom mój był pełen. Albowiem powiadam wam, że żaden z tamtych mężów zaproszonych nie zakosztuje uczty mojej".

•

In jener Zeit sagte Jesus den Pharisäern dieses Gleichnis: Ein Mensch bereitete ein grosses Mahl und lud viele dazu ein. Und er sandte seinen Knecht zur Stunde des Mahls, um den Geladenen zu sagen, sie möchten kommen, weil schon alles bereit sei. Doch sie fingen alle insgesamt an, sich zu entschuldigen. Der erste sprach zu ihm: Ich habe ein Landgut gekauft und bin genötigt, es zu besichtigen; ich bitte dich, erachte mich für entschuldigt. Und ein anderer sprach: Ich habe fünf Joch Ochsen gekauft, und gehe nun hin, sie zu versuchen; ich bitte dich, erachte mich als entschuldigt. Ein anderer sprach: Ich habe ein Weib genommen und darum kann ich nicht kommen. Und der Knecht kam zurück und berichtete dies seinem Herrn. Da ward der Hausvater zornig und sprach zu seinem Knechte: Gehe eilends hinaus auf die Strassen und Gassen der Stadt und führe die Armen, Schwachen, Blinden und Lahmen hier herein. Der Knecht sprach: Herr! es ist geschehen, wie du befohlen hast, aber es ist noch Platz übrig. Der Herr sprach zu dem Knechte: Geh hinaus an die Wege und Zäune und nötige sie hereinzukommen, damit mein Haus voll werde! Ich sage euch aber; Keiner von jenen Männern, die geladen waren, wird mein Mahl verkosten!

Porządek nabożeństw:

Niedziela, dnia 3. VI.

6: Za parafjan. 7.30: W int kolejarzy. 8.30: Für ein Jahrkind der Familie Roman Czerpiol. 10.15: Za zmarłych członków z kasy pośmiertnej Huta Laury.

Poniedziałek, dnia 4. VI.

6: Do S. P. J. i Opatrzn Boskiej w int rodziny Palenga. 6.45: Für †† Alois Maciejek, Eltern u. Geschwister aeiderseits.

Wtorek, dnia 4. VI.

6: Do S. P. J w int małżonków Bienkowski z powodu srebrnego wesela 6.45: W pewnej int.

Sroda, dnia 5. VI.

6: Na podzięk. za odebrane łaski w int. Bednorz. 6.45: Za † Marję Imiolczyk.

Czwartek, dnia 6. VI.

6: Roczn. za †† Pawła Skubała i dusze w czyśćcu. 9.45: Roczn. z k. za † Marję Sojka.

Piątek, dnia 8. VI.

6: Do S. P. J. w int. czcicieli Serca Pana Jezusa. 6.45: Zum hl. Herzen Jesu auf die Int. aller Herz Jesu Verehrer.

Sobota, dnia 9. VI.

6: Za nowożeńcow Klink Bielecki i † ojca Hugona Klink. 6.30: In bestimmter Meinung

Pieśni 3. VI. 34.

6: Witaj krynico...
7.30 Serce Twe Jezu..
8.30 O Jesus, meine Liebe...
10.15 Niechaj Serce Jezusowe...

Chwała Bogu!

Czas wielkanocnej spowiedzi i kom. św się skończył w zeszłą niedzielę. „Chwała Bogu", nie dla tego, że praca w konfesjonale coś zmalała, ale dlatego, że nawoływanie i zapraszanie nie było daremne. Liczba kom. wielk. jest w tym roku jeszcze większa niż w zeszłym. Chwała Bogu, stawili się nasi mężowie i młodzieńce, stawili się bardzo licznie. Cześć wam, coście tak cierpliwie na spowiedź aż do północy czekali. Cześć też tym biedakom, którzy sobie obuwie i ubranie pożyczyli, byleby tylko nie zaniedbać kom. wielkanocnej, cześć też tym chorym, którzy siłą duszy zwyciężyli słabość ciała i przybyli do kościoła, aby się posilić chlebem niebieskim. Cześć i wam ojcowie i matki, coście słowami i łzami wzruszali zatwardziałe serca synów. Wasza praca nie była bez skutku. Niejeden stracony syn wrócił i prosił: **Ojcze przebacz, bom zgrzeszył przeciw niebu i**

tobie“. I była wielka radość w rodzinie, w parafji i w niebie.

—o—

Rückblück.

Schöner als mans gedacht, war der Schluss der Osterzeit Es waren das zwar Tage harter Arbeit für uns Priester, die letzten acht Tage vor dem Dreifaltigkeits-Sonntag, aber doch trostreich. Früh und abends standen lange Reihen an den Beichtstühlen, lange Reihen von Männern und Frauen. Sie warteten geduldig, rückten Schritt für Schritt dem Beichtstuhl näher und bekannten dann demütig ihre Sünden. Sie kamen zwar kurz vor Schluss, aber sie kamen doch. Und kein Wunder auch, dass sie so spät kamen. Sie hatten ja weder Schuhe noch Anzug und trotzdem versäumten sie die Osterpflicht nicht. In geborgten Schuhen und geborgtem Anzug kamen sie. Heil euch, ihr braven Armen. Ihr habt uns Priestern die meiste Freude bereitet, ihr habt durch euren Eifer und Bekennermut manch Reichen beschämt.

Nie żałujcie

5 groszy za „Wiadomości Parafjalne“. Sytuacja jest obecnie bardzo krytyczna. Bez dopłaty ze strony probostwa już nie będą mogły wychodzić. A skąd ma proboszcz potrzebne pieniądze wziąść. Przecie każdy wie, że jeszcze ma wielkie długi z kościoła do spłacenia. Nie ma ani jednej familji, którąby 5 gr. na tydzień nie mogła odłożyć. Chodzi tu o bardzo ważną sprawę. Bo jeśli Wiadomości nie będą wychodziły, zgaśnie zaś w niejednej familji one słabe światło wiary, które gazeta parafjalna utrzymywała. Niech więc nikt nie żałuje onej małej ofiary — 5 groszy na tak ważną sprawę.

—o—

Bevor es zu spät ist!

Es wäre schade, wenn unser Pfarrblatt eingehen müsste. Es hat wirklich viel Gutes gestiftet. Wenn diesjahr nur noch wenige Parochianen ohne Osterbeicht geblieben sind, so ist dies nicht zuletzt auf die eindringlichen Mahnungen im Pfarrblatt, das ja in jede Familie kommt, zurückzuführen. Es ist ein apostolisches Werk, dasselbe zu erhalten und es sollte niemand gereuen, dafür 5 Groschen zu geben.

Związek mszalny.

Już od wielu lat istnieje w parafji pod kierownictwem p. Honskowej związek kobiet, które przez swe miesięczne składki chcą być duszom w czyśćcu cierpiącym na pomocy. Za te składki odprawiają się co miesiąc msze — obecnie 3 — za dusze w czyśćcu w ogóle, ale też za dusze zm. członkiń i za dusze zm. krewnych. Dla omówienia spraw związkowych odbędzie się w piątek (1 czerwca) po wieczornem nabożeństwie o godz. 8-mej w zakrystji zgromadzenie członkiń. Zaprasza się na to zebranie i kobiety - matki, które dotąd jeszcze nie są członkiniami, ale chcą się z związkiem tym bliżej zapoznać.

Przez oktawę Bożego Ciała

jest codzień o godz 7-mej nabożeństwo wieczorne i procesja z Przenajświętszem, rano zawsze pierwsza msza św. z wystawieniem i procesja. Są to dni świętej radości dla naszych dziewcząt, które jako oblubieniec w białe szaty ubrane swemu oblubieńcowi niebieskiemu w pochodzie triumfalnym towarzyszą. Niech matki nie zabraniają swym córeczkom brać udział w procesji.

Lasst die Kleinen zum Heiland gehen.

Lasst sie, liebe Eltern, recht zahlreich an der Prozession am Frohnleichnamsfest wie auch jeden Tag während der Oktav teilnehmen.

Zapowiedzi

70 Antoni Sauermann z Siem. z Anną Jacek z Siem.

71 Adolf Klink z Siem. z Julją Bielecki z Siem.

72. Stefan Krawieczek z Siem z Marją Nawa z Siem.

73. Wilhelm Muc z Siem. z Klarą Gawenda z Siem

74. Jan Tomiński z Siem z Elżbietą Tomanek z Michałkowic.

75 Wilhelm Pawlowski z Siem. z Różą Colik z Siem.

76. Franciszek Gryger z Siem. z Franciszką Jagiełczanką z Jankowic.

Nie zapomnijcie koch. parafjanie, na **kolektę** w niedzielę i na **składki** miesięczne po domach.

—o—

Vergesset bitte, liebe Parochianen, nicht auf die **Kollekte** am Sonntag und die **Haussammlungen.**

Zebrania — Versammlungen

W niedzielę dnia 3. VI. popoł o godz. 4-tej zebranie Stow. św. Wincentego a Paulo w zakrystji.

W niedzielę dnia 3. VI. popoł o godz. 4-tej Adoracja Polsk. Kongreg. Marjańskiej.

Am Sonntag den 3. 6. nachm 5 Uhr Versammlung des deutschen 3. Orden

W wtorek dnia 5. VI. popoł. o godz. 4 zgromadzenie Aspirantek Polsk. Kongreg.

W wtorek dnia 5. VI. popoł. o godz. 5,30 zgromadzenie S. M. P. młodszy oddział.

W wtorek dnia 5. VI. popoł. o godz. 6.30 zgromadzenie S. M. P. starszy oddział.

Mittwoch den 6. 6. abends 7,30 Uhr, Sitzung des Jungmänner und Jugendvereins im Heim. Da sehr wichtige Punkte auf der Tagesordnung sind, ist das Erscheinen aller Mitglieder erwünscht.

Donnerstag nachm. 4 Uhr Müttervereinsandacht.

—o—

S. M. P. oddział żeński urządza w niedzielę 3. VI. przedstawienie teatralne pod tytułem

Zwycięstwo miłości (w 3-ch aktach)

i humoreskę p. t. **Kontrakt.**

Początek o godz. 6-tej wieczorem. Dla dzieci o godz. 1-ej po południu. Wszystkich parafjan serdecznie się zaprasza. Zarząd.

Administracja i Redakcja: Urząd Parafjalny św. Antoniego w Siemianowicach Śląskich.
Redaktor odpow.: Jan Spyra, Siemianowice. „Drukarnia Siemianowicka“ (właściciel Piotr Pronobis), Siemianowice.